

Gemeinsam



Together

■ Haben Sie Anregungen oder Kritikpunkte zu diesem Produkt?  
■ Dann senden Sie eine E-Mail an [10145\\_001@bv-1.de](mailto:10145_001@bv-1.de)  
Autoren und Verlag freuen sich auf Ihre Rückmeldung.

Illustrationen von Karoline Rayß, Berlin

[www.bildungsverlag1.de](http://www.bildungsverlag1.de)  
[www.bildung-von-anfang-an.de](http://www.bildung-von-anfang-an.de)

Bildungsverlag EINS GmbH  
Sieglerer Straße 2, 53842 Troisdorf

ISBN 978-3-427-10145-1

© Copyright 2010: Bildungsverlag EINS GmbH, Troisdorf

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages. Hinweis zu § 52 a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung eingescannt und in ein Netzwerk eingestellt werden. Dies gilt auch für Intranets von Schulen oder sonstigen Bildungseinrichtungen.

# Der kleine Frosch und die große Straße



Da drüben, mitten in der großen Wiese, lag ein schöner großer Teich.  
Das Wasser war mit Seerosen bedeckt. Bunte Blumen und Sträucher standen am Ufer.  
Ein alter Baum warf seinen Schatten auf das glitzernde Wasser. Und was das Tollste war, dort  
lebten viele, viele Frösche. Dorthin wollte der kleine Frosch und er war schon fast am Ziel.  
Er konnte die Wiese schon sehen, er musste nur noch den Wald verlassen.



Aber was war das? Schon aus der Ferne konnte er ein Brummen und Rattern hören.  
Je näher er heranhüpfte, umso lauter wurde das Geräusch.  
Jetzt erkannte er, was es war: Eine große Straße  
lag vor ihm und ununterbrochen donnerten  
Autos an dem kleinen Frosch vorbei.



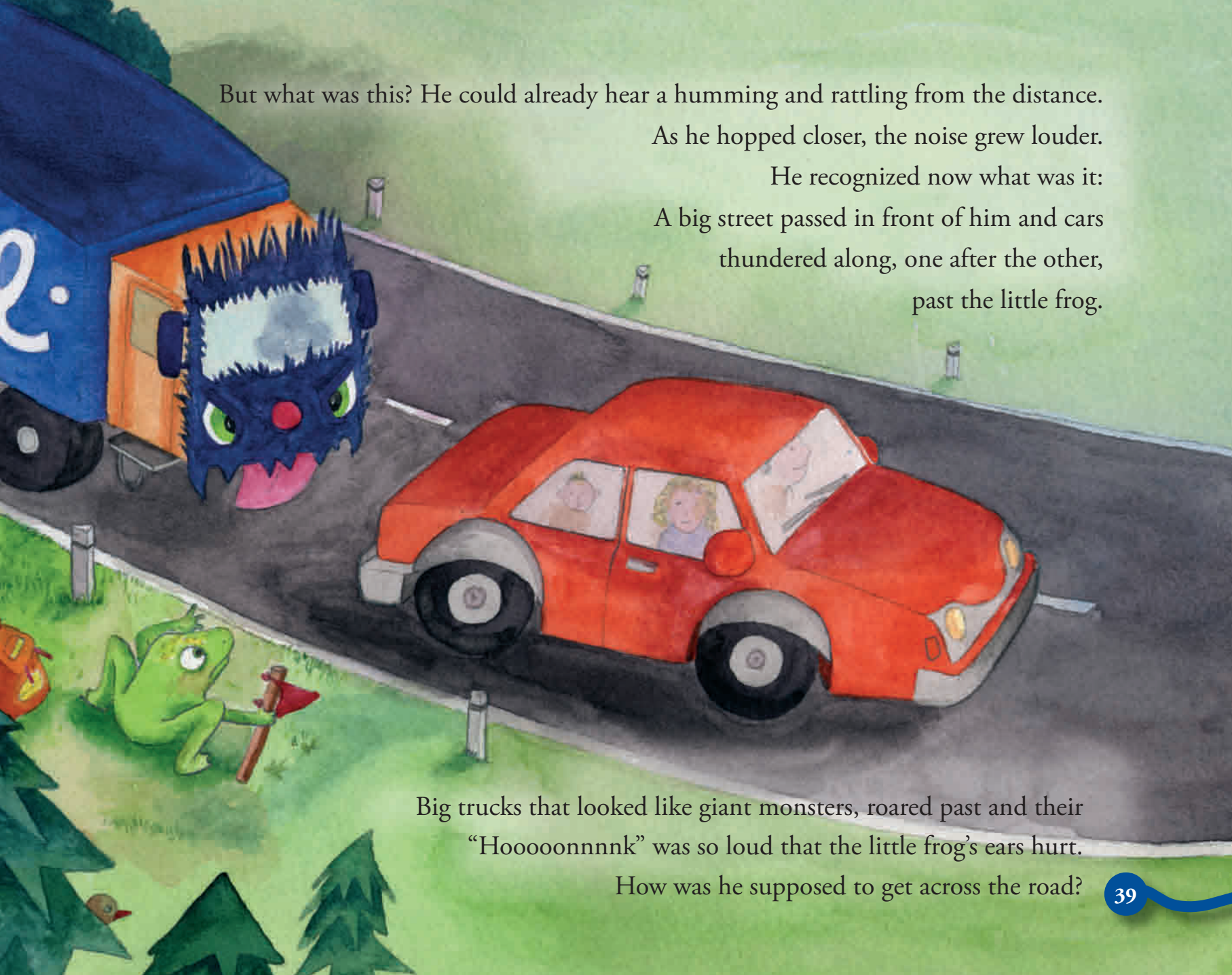
Dicke Lastwagen, die wie riesige Monster aussahen,  
dröhnten heran, und ihr „Tuuuuut“ war so laut,  
dass dem kleinen Frosch die Ohren wehtaten.  
Wie sollte er denn da vorbeikommen?

# The Little Frog and the Big Street



Across the street, in the middle of a big meadow, was a big, beautiful pond. The water was covered with water lilies. Colorful flowers and bushes lined the shore. An old tree threw its shadow on the sparkling water. But best of all were the many, many frogs that lived there. That's where the little frog wanted to go and he was almost there. He could already see the meadow; he just had to leave the woods.





But what was this? He could already hear a humming and rattling from the distance.

As he hopped closer, the noise grew louder.

He recognized now what was it:  
A big street passed in front of him and cars  
thundered along, one after the other,  
past the little frog.

Big trucks that looked like giant monsters, roared past and their  
“Hooooonnnk” was so loud that the little frog’s ears hurt.

How was he supposed to get across the road?